

B)246.



MUNICÍPIO DE SETÚBAL
CÂMARA MUNICIPAL

REUNIÃO N.º 17/2022

PROPOSTA N.º

78/2022/DCDJ

Realizada em 11/08/2022

DELIBERAÇÃO N.º

2886/2022

ASSUNTO: **EXIB MUSICA Setúbal 2022 – apoio financeiro**

A Associação Exib Música Expo Iberoamericana de Música e a Câmara Municipal de Setúbal organizam, em outubro de 2022, a VIII Edição do EXIB Musica. Trata-se da Expo da Música Ibero-Americana, que reúne em Setúbal, de 13 a 15 de outubro de 2022, músicos de 23 países Ibero-Americanos, com uma Mostra Oficial do que de melhor se faz na área musical desses países, incluindo Portugal e que decorrerá, durante 3 dias na Praça do Bocage, na Casa da Cultura e no Convento de Jesus.

Em paralelo decorre a Mostra Portugal com apresentações de músicos populares Portugueses. Quer os artistas da Mostra Portugal, quer da Mostra Oficial foram sujeitos a um complexo processo de concurso e à seleção de uma curadoria internacional, que se iniciou em outubro de 2021. O EXIB Musica Setúbal 2022, tem ainda um conjunto alargado de outras iniciativas como são os II Congresso Música e Cidade; Encontros Pro; Co-criações musicais; Ponte Portugal-Espanha; Memórias Exib; Feira dos Produtores Locais; Feira Gastronómica da Diversidade, entre outros.

O EXIB Musica realiza a sua 8.ª Edição de novo em Setúbal. As 2 primeiras edições foram realizadas em Bilbao/Espanha, as 3ª e 4ª edição em Évora/Portugal. A 5ª, 6ª e 7ª edição foram realizadas em Setúbal. A realização da 8ª edição do EXIB Musica de novo em Setúbal é o reconhecimento do sucesso das edições anteriores. Mais uma vez Setúbal vê reconhecida a sua valia no panorama nacional e internacional e vê reconhecida a aposta decisiva que o Município tem realizado na área da Cultura.

Numa perspetiva de apoio a esta iniciativa, com um orçamento muito elevado a rondar os 120.000 euros, torna-se necessário da parte do Município garantir um conjunto de apoios logísticos diretos e indiretos e um apoio financeiro para fazer face a uma parte dos custos do evento.

Propõe-se, deste modo, que a Câmara Municipal aprove nos termos e para os efeitos previstos nas alíneas o) e u) do n.º 1 do artigo 33º da Lei 75/2013, de 12 de setembro, o um apoio financeiro à Associação Exib Música Expo Iberoamericana de Música, no qual se contempla a atribuição de um apoio financeiro, no montante de 35.000,00 € (trinta e cinco mil euros), pago em 3 (três tranches), a primeira de 10.000 euros em final de agosto, a segunda de 15.000 euros em final de setembro e a terceira de 10.000 euros em final de outubro.

Este valor tem cabimento na rubrica orçamental 08 040701 2019 A4

O TÉCNICO

O CHEFE DE DIVISÃO

O DIRECTOR DO DEPARTAMENTO

O PROPONENTE

APROVADA / REJEITADA por:

Votos Contra;

Abstenções;

17

Votos a Favor.

Aprovada em minuta, para efeitos do disposto no n.º 3 do art.º 57 da lei 75-13, de 12 de setembro

O RESPONSÁVEL PELA ELABORAÇÃO DA ACTA

O PRESIDENTE DA CÂMARA

ANEXO À PROPOSTA N.º 78/2022/DCDJ

ASSUNTO: ADITAMENTO À PROPOSTA N.º 78/2022/DCDJ – APOIO
FINANCEIRO NO ÂMBITO DA ORGANIZAÇÃO DA 8ª
EDIÇÃO DO EXIB MUSICA 2022

A verba referente à transferência de verbas para apoio financeiro no âmbito da organização da 8ª edição do “Exib Musica” está prevista na 7.ª Alteração Permutativa ao Orçamento da Despesa, 5.ª ao PAM e 5.ª ao PPI, a submeter à reunião de 17 de agosto do corrente ano.

Handwritten signature

8ª EDIÇÃO



EXIB
música

expo iberoamericana de música

Setúbal, Portugal · 13, 14 e 15 Outubro 2022

Exib música é um projecto de:



Em co-produção com:



Com o apoio de:

OEI

E a colaboração de:

sons
vários



Quem somos?

O que é a EXIB Música?

A EXIB Música: objetivos alcançados e contributos para o sector musical

A Música na EXIB

A Cidade na EXIB

Compromisso EXIB com a CARTA CULTURAL Iberoamericana

EXIB é CONVIVER





¿Quem somos?

SOMOS articuladores de projectos culturais e de cooperação entre cidades e países.

Transformamos **PROJECTOS** em **REALIDADES**.

- Desenvolvimento de projectos criativos de inovação cultural sustentável.
- Consultoria para a expansão de ideias.
- Criação de conteúdos para feiras, festivais e projectos culturais.
- Curadoria e programação artística.
- Laboratório de experiências.
- Capacitação, cursos, conferências, MasterClass.
- Estudos de diagnóstico cultural.

Produzimos acções e práticas multidisciplinares, multiétnicas, diversas e inovadoras graças à nossa equipa, distribuída por 11 cidades e 5 países diferentes.

SOMOS CONVIVÊNCIA

Escuta activa, respeito, empatia, adaptação, cuidado, cooperação, reconhecimento e acção.

SOMOS CIRCULAÇÃO

Sempre em busca de novos desafios e formas inovadoras de transformar a realidade através de projectos de convivência.

SOMOS exibproject.org



SOMOS CONTRIBUTO PARA A TRANSFORMAÇÃO

203

projectos musicais impulsionados entre Espanha, Portugal, América-latina e o resto do mundo

58

projectos culturais sustentáveis para a cooperação musical ibero-americana

42

iniciativas de cooperação

255

acções que promovem a igualdade, a diversidade, a identidade e o reconhecimento do património cultural material e imaterial

Um repositório de mais de **200** horas de conteúdos

¿O qué es a EXIB Música?



São mais de 10 anos a impulsionar a música Ibero-Americana.

EXIB Música é uma plataforma que promove o encontro, a circulação e a difusão da diversidade musical de Portugal, Espanha, América Latina, América Central e Caraíbas com a Europa e o mundo.

Em cada edição, pretendemos construir uma comunidade musical onde se possibilitem verdadeiros intercâmbios e encontros para uma circulação eficaz de práticas, que enriqueçam e expandam as possibilidades de internacionalização da música ibero-americana para o mundo.


Três dias para o desenvolvimento de contactos profissionais ligados à divulgação e internacionalização das expressões musicais ibero-americanas, numa viagem que inclui diferentes palcos em diferentes locais, encontros de partilha profissional e novas vias de circulação.




Objetivos alcançados e contributos para o sector musical


Em **7 edições** promovemos:


197
projectos musicais 


 Pontes com mais de **100**
organizações internacionais

A conexão de mais de **3000**
profissionais, promotores e
jornalistas da cena musical ibero-
americana 

 **EXIB**
música
expo iberoamericana de música

 Encontros e espaços de reflexão
para encorajar o debate sobre
as práticas de gestão cultural da
música ibero-americana

Transmissão de mais de **190**
horas de música ao vivo 

 Gravação de mais de **200**
horas de música ao vivo

A Música na EXIB



8 edições tornando realidade os nossos projectos

Como em todas as edições, lançamos uma NOVA CONVOCATÓRIA que seja um reflexo da diversidade musical ibero-americana.

20 Novos Projectos serão seleccionados por uma curadoria diversa e se juntarão aos 197 projectos que já promovemos internacionalmente.

Trabalhamos com uma equipa constituída por representantes da equipa EXIB e representantes da cena musical ibero-americana, que trabalham atentos aos seguintes critérios:

- Qualidade e originalidade da proposta, e respectiva performance em palco.
- Possibilidade de oportunidades nos mercados nacionais e internacionais.
- Trajectória do artista e das produções apresentadas.
- Contributo para as expressões e diversidades musicais ibero-americanas.

Propomos os seguintes objectivos:

- Fortalecer a criação de redes de circulação para as músicas ibero-americanas.
- Conectar músicos, criadores, promotores, organizações e cidades para a internacionalização musical, numa experiência de encontro única, criativa e humana.
- Potenciar a criação de ferramentas inovadoras para a gestão cultural das músicas ibero-americanas.
- Propôr convívios que sejam propícios a viver uma experiência mais além do palco e os encontros profissionais, e que permitam o contacto directo com a riqueza das tradições do território que nos recebe.
- Proporcionar o respeito pelo património material e imaterial, reflectir sobre os direitos das músicas tradicionais e a actualidade das músicas ibero-americanas, activar as indústrias culturais do espaço que nos acolhe e reflectir sobre os direitos culturais.

Cidade e Música

Setúbal, a nossa casa

A 8ª edição da EXIB Música é a terceira realizada em colaboração com esta cidade, que sentimos como nossa casa e à qual regressamos anualmente para conviver e para nos vincularmos com os seus habitantes, as suas tradições e a sua cultura, num meio envolvente que nos abraça. Envolvermo-nos com a cidade que nos acolhe de uma forma respeitosa e convidamos-te a desfrutar dela tanto quanto nós.

No meio da beleza natural envolvente da Reserva Natural do Estuário de Sado e do Parque Natural da Arrábida, a cidade de Setúbal harmoniza um passado histórico e cultural, materializado em palácios, museus, santuários, fortificações e fortes, que se misturam com a simpatia, gastronomia, arte e vida quotidiana, tornando-a uma cidade de referência para a criação artística nacional e internacional.

Novos espaços para a colaboração

DUAS CIDADES CONVIDADAS 2022

Empenhados na coesão territorial, na visibilidade e valorização do património cultural, artístico e ambiental, bem como no desenvolvimento colaborativo entre regiões, juntamente com a Câmara Municipal de Setúbal, decidimos convidar novos municípios a aderir à Experiência EXIB.

A proposta envolve trabalho colaborativo para reflectir a diversidade cultural ibero-americana em dois novos municípios dentro do Território de Setúbal.

Trabalharemos, como em todas as edições, de forma coordenada e co-criando a visibilidade dos recursos culturais, artísticos, naturais, patrimoniais, simbólicos e subtis que identificam cada cidade.

A intenção desta colaboração é alargar a participação social da comunidade para encorajar a criação de novas redes entre cidades, artistas, investigadores e profissionais da cultura.

Propomos reforçar os corredores culturais e circuitos translocais existentes, promover a multiplicação de espaços de encontro virtuais ou presenciais para reconhecer as experiências criativas do território e promover as produções artísticas, o desenvolvimento de novos públicos e a geração de laços sustentáveis entre a cultura e a comunidade.



"Setúbal recebe anualmente a EXIB Música, um evento onde a criação artística é o vínculo para, em colaboração, transformar a música num elemento catalisador e impulsor das relações humanas, através da Arte.

Ao longo de três dias, a nossa cidade será palco de duas dezenas de concertos, que darão a conhecer a diversidade dos sons da Ibero-América, num encontro de artistas provenientes de diversas origens, para além de um espaço de reflexão sobre a música, de intercâmbio das diferentes identidades culturais de um conjunto de nações que, no fundo, partilham as raízes de um amplo e vasto património cultural.

Setúbal dará provas, uma vez mais, de que é uma cidade que sempre tem sabido receber e abraçar a multiculturalidade. Que viva a música e toda a alegria que ela nos traz!"

Pedro Pina
Vereador de Cultura
Câmara Municipal de Setúbal

ACÇÕES

8ª Edição 2020

Setúbal cidade anfitriã



2 Cidades Convidadas

20 Projectos Musicais Ibero-Americanos em Showcases



II Congresso
Música e Cidade

Encontros profissionais



Feira dos Produtores Locais



Feira Gastronómica da Diversidade

Diversidade de palcos



Concerto de Abertura

Transmissões em Streaming



Cultura, Cidade e Turismo: Experiências urbanas, passeios e visitas ao património cultural.

II Congresso **MÚSICA e CIDADE**

Hoje em dia, o papel da cultura é geralmente reconhecido como um despoletador de processos que têm impacto em vários aspectos das cidades, tais como a economia, o ambiente, o planeamento urbano, a equidade e a inclusão social, a tecnologia, a governação, entre outros.

Em particular, foram desenvolvidos estudos que nos permitem identificar o impacto sobre uma série de campos criativos, incluindo a ligação entre a gestão musical e as cidades. O âmbito de acção é infinito: a música mobiliza o humor, a coexistência, o património, o turismo, o consumo e a construção de espaços de identidade que nos permitem espelhar o património cultural ligado aos sons de âmbito local.

A segunda edição do Congresso Música e Cidade apresenta o desafio de identificar as chaves gerais que desencadeiam o desenvolvimento das indústrias criativas ligadas à música nas cidades.

Os desafios que as cidades irão enfrentar nos próximos anos exigem uma visão que permita uma adaptação contínua a vários desafios de uma forma integrada e holística.

É por isso que estamos a planear desenvolver esta nova edição numa transformada configuração musical, emocional, histórica, económica, social e cultural que a pandemia da COVID-19 nos deixou.



CONVIVER é EXIB



Desde o seu início, a EXIB Música foi construída com o intuito de tornar visível a diversidade musical da região Ibero-Americana sob o conceito de trabalho que inspira a cultura colaborativa.

Trabalhamos de acordo com os nossos critérios de gestão cultural sustentável, o que implica habitar as práticas que levamos a cabo. Aplicamo-lo às seguintes linhas de acção: coexistir com diferentes culturas e identidades com base na igualdade e em lógicas mais humanas, promover o respeito pelo património material e imaterial, reflectir sobre os direitos da música tradicional e activar as indústrias criativas do espaço que nos acolhe.

Desenvolvemos cada acção com a firme crença na sustentabilidade como um valor. Quando as pessoas se aproximam de um território de mãos dadas com um projecto em que todos os aspectos que o compõem coexistem, é muito provável que o seu olhar e a sua atitude para com o ambiente sejam respeitosos, cuidadosos e expressem uma disposição mais orgânica no cuidado com as dimensões ambiental, social e cultural.

O posicionamento de um projecto sustentável como a EXIB Música é um caminho de cuidado que requer uma mudança de paradigma, um quadro diferente a partir do qual se pode olhar para a relação entre a música e a cidade.

Face à realidade competitiva que parece definir cada vez mais o sector, existe uma falta de solidariedade, uma falta de um olhar que nos devolve essa condição colectiva, esse espaço onde todos nos reunimos, que é alimentado por múltiplas visões, por práticas diferentes, esse olhar que nos devolve o sentido de pertença ao sector no entendimento de que estamos intimamente ligados e que as decisões que tomamos podem afectar os interesses dos outros.

Em tempos de incerteza é mais importante do que nunca repensar que tipo de gestão musical queremos desenvolver.

Espera-nos uma oportunidade única de cultivar outras formas de fazer e pensar.

Em exibproject.org, temos a grande oportunidade de ter impacto ao conceber projectos culturais para a transformação na demanda de um mundo mais equitativo.

Adriana Pedret

Directora EXIB Música

Excerto da reportagem para a Revista CCK / Ciudades Creativas / Fundación Kreanta / Outubro. 2021

Comprometidos com a **CARTA CULTURAL** Ibero-Americana

Promovido pela OEI, a CCI é o documento que reúne os princípios e valores que compõem a cultura da região. A 5 de Novembro de 2021, celebrou-se o seu 15º aniversário como um triunfo significativo na configuração de planos, programas e legislação no domínio da cultura em todos os países da esfera Ibero-Americana.

EXIB Música celebra e subscreve cada um dos objectivos e princípios deste documento, bem como as acções levadas a cabo para a sua divulgação e transcendência.

Partilhamos a visão de cooperação em cada uma das nossas acções e trabalhamos em cada edição da EXIB Música para afirmar o valor da cultura e dos direitos culturais como instrumentos necessários para inspirar a capacidade transformadora do ser humano para viver em harmonia sustentável entre si e com os recursos naturais e o planeta.



OEI

"Numa época de mudanças difíceis, ainda cheia de incertezas, as artes têm sido uma força motriz que nos enche de força colectiva. As artes têm sido um fio condutor de Ariadna entre vários labirintos, além de nos permitir sair de nós próprios e de sentir a infinita variedade do mundo".

Ana Paula Laborinho
Directora OEI Portugal

SONS Vadios, companheiras de viagem

Os valores da co-criação, do trabalho colectivo, do reconhecimento do património material e imaterial, levaram-nos a unir o nosso caminho ao de Sons Vadios, um colectivo dedicado à difusão da música de raiz portuguesa e à criação de novas oportunidades de produção nacional, sem perder de vista a sua internacionalização e consolidação no mercado internacional.

sons
vadios

edição
booking
promoção

"O desafio está lançado: como podemos construir um futuro sustentável, a todos os níveis, e que contributo pode dar o ecossistema musical?"

Certamente, esta é a reflexão central da EXIB Música, com a perspectiva histórica do passado recente, ao mesmo tempo que um jogo de equilíbrio entre o sentimento de responsabilidade e o entusiasmo de sermos agentes e colaboradores activos na criação de um novo futuro. Mais um ano de EXIB Música é uma nova celebração da diversidade cultural".

Sara Vidal
Sons Vadios

ESTRATÉGIA DE POLÍTICA CULTURAL
Linha de Ação para o Fomento da
Indústria Criativa e da Cultura



O Presidente da República

Exib música é um projecto de:



Em co-produção com:



Com o apoio de:



E a colaboração de:



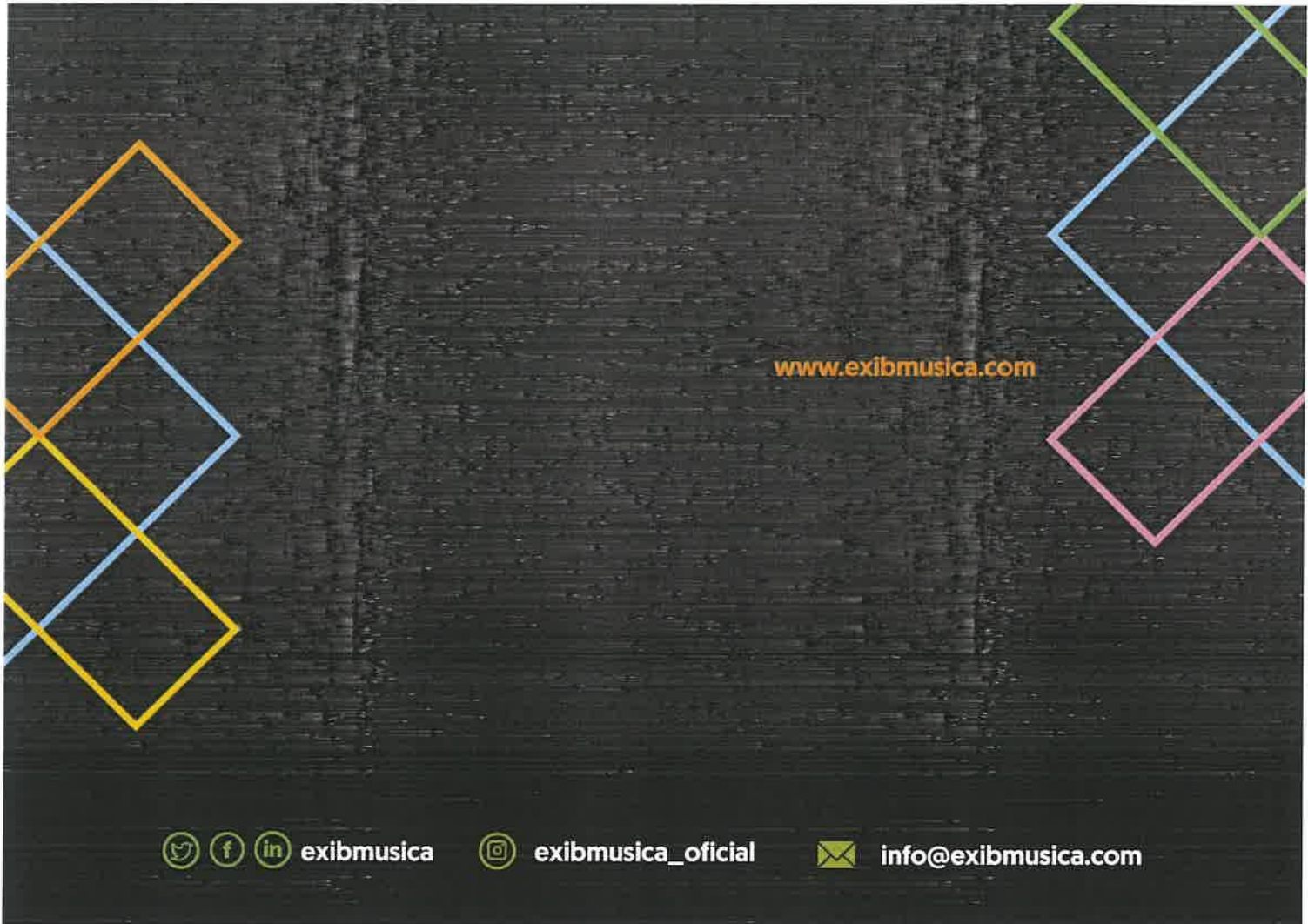
EXIB MÚSICA LABEL EFA



EXIB MÚSICA ES MIEMBRO DE




Handwritten signature

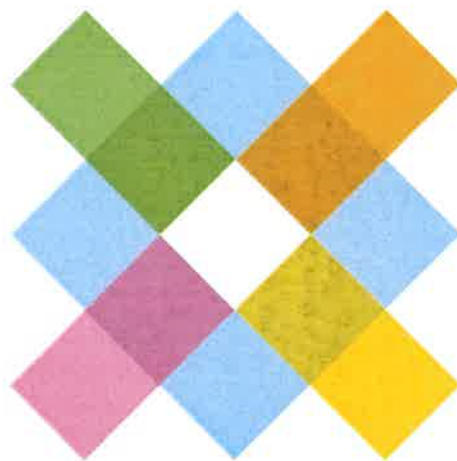


www.exibmusica.com

   [exibmusica](#)

 [exibmusica_oficial](#)

 info@exibmusica.com



¿Por qué EXIB Música?

Porquê EXIB Música?

As suas oito edições demonstram-no.

Foi construído com o espírito de oferecer outras visões possíveis sobre estilos e géneros que constituem a identidade dos seus territórios. Com o objectivo de criar uma cultura colaborativa assente na motivação por divulgar a diversidade musical Ibero-americana.

Congresso Música e cidade, grupos de trabalho, encontros, formações, diálogos, laboratórios, consultas; têm acompanhado a exposição musical, os encontros profissionais e as actividades turísticas, para compreender e responder à questão: o que queremos para viver numa indústria musical em que se coexista de forma sustentável?



Experiência e conhecimento do **sector cultural internacional**.

Trabalho profissional de uma **equipa multidisciplinar**.

Um projecto comprometido com o **Desenvolvimento Humano e a Co-existência**.



Posicionamento internacional da cidade anfitriã como ponto de encontro da diversidade musical e cultural ibero-americana.

Transferência de **valores**.



Valorização da **memória histórica**.

Reconhecimento social e cultural.



Inovação cultural.

3 Effe Label de EFFA / União Europeia

Prémio de Melhor Evento Pro Portugal / Iberian Festival Awards



Alto Patrocínio da Presidência de Portugal

Seleccionada entre os 7 projectos mais destacados da **V Conferência de Cultura**.

Certificada pela UNWOMEN na Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável e Igualdade de Género.



Certificada pela UNWOMEN em Igualdade de Género, no contexto Ibero-Americano.

Membro da Global Music Market Network.



228 artistas promovidos nas suas várias edições.

+ de 200 horas de música ao vivo.

Espaço de encontro de profissionais/delegados de mais de **30 países**.



Mais de 500 projectos ibero-americanos concorreram para integrar a selecção da edição de 2022.



O evento internacional da música ibero-americana.



O que é a EXIB Música?



Em termos gerais, a EXIB Música é uma EXPO internacional de música Ibero-Americana.

Em termos concretos, a EXIB Música é uma EXPO internacional para a divulgação da música ibero-americana. Um projecto vivo que visa traçar o seu próprio caminho na busca sustentável de uma gestão musical colaborativa, para a circulação artística e profissional da música ibero-americana. É uma "experiência humana" que se constrói sobre a capacidade de explorar as mudanças que estão constantemente a ocorrer na sociedade e no sector cultural. Um compromisso de sustentabilidade baseado na criação colectiva e na valorização da diversidade e da memória patrimonial.

O que é que EXIB Música traz para a cidade de acolhimento?



Se o evento atingir a relevância comunicacional desejada e a coordenação colaborativa entre as equipas (exibprojecto + Cidade):

EXPO Internacional:

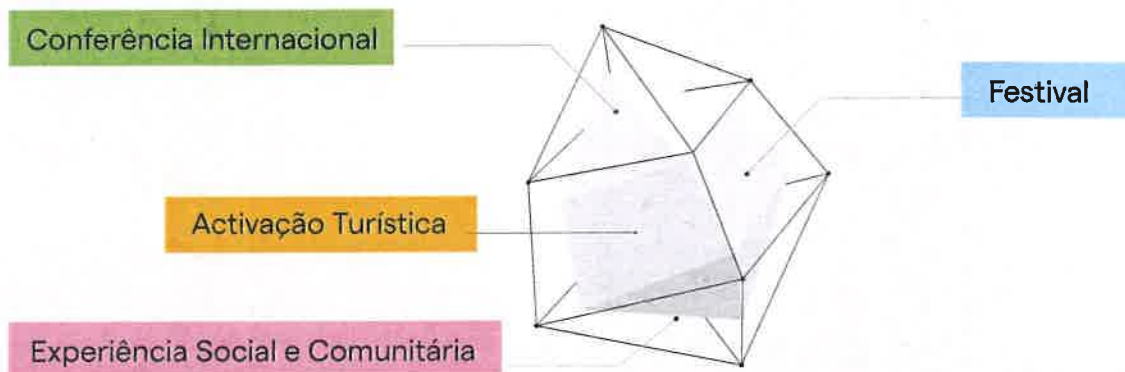
Delegações de mais de 24 países chegam à cidade anfitriã através da EXIB Música, o que gera um conjunto de possibilidades para a cidade, a partir do qual se articulam:

contactos

colaborações,
com várias
organizações culturais
e musicais de prestígio
internacional.

acordos

A EXIB Música é um projecto multifacetado:



Difusão:

A EXIB Música leva a cidade organizadora para todo o mundo, através de inúmeros conteúdos de comunicação: RRSS, Newsletter, notícias em vários jornais da Europa e da América Latina. Este destino é mencionado e reconhecido pelas suas virtudes por centenas de delegados internacionais, artistas, jornalistas e organizações de todo o mundo como resultado da sua participação na EXIB Música, destacando o melhor da cultura local.



Música Ibero-americana:

A cidade que acolhe a EXIB Música apresenta-se todos os anos ao mundo como o local de Encontro Ibero-Americano de Música onde os delegados internacionais vêm para procurar os conteúdos dos seus eventos e participar na troca de ideias proposta pela EXIB Música..

Um cenário inigualável para que a cidade anfitriã possa estabelecer vínculos colaborativos com diferentes organizações e actores culturais América Latina e do Mundo.

O nosso próprio caminho:

Sem dúvida, a busca viva e constante que a equipa do EXIB Música mantém ao longo de cada ano para ser um reflexo da realidade e proporcionar formas, cada vez mais humanas, de ligação profissional e cultural, são um sintoma de inovação cultural e vanguarda que proporciona um importante valor acrescentado e que serve de enquadramento para articular inúmeras iniciativas com as organizações que participam.

Gestão Musical Colaborativa:

EXIB Música é composta por uma equipa de 11 pessoas de diferentes nacionalidades. É um compêndio multi-étnico que reúne diversas visões centradas na coordenação de acções de colaboração com as equipas de organizações parceiras, para promover este evento chave que é a EXIB Música e dele procurar, para gerar #espanto, #inspiração, #vínculos, #aprendizagem, #emoções que resultam numa maior mobilidade para a música ibero-americana, no conhecimento da diversidade cultural ibero-americana e na valorização social e cultural da cidade de acolhimento.



Circulação Artística:

Emocionar, inspirar e conseguir mobilidade e divulgação dos seus projectos artísticos é o maior objectivo de um artista, a razão de ser do seu trabalho.

A equipa da EXIB Música trabalha todos os dias do ano para identificar novas formas e novos caminhos que contribuam para alcançar estes objectivos. Ter um evento como a EXIB Música permite à cidade sede não só fazer parte desta construção humana para encontrar novos caminhos, mas também proporcionar uma oportunidade directa aos artistas e músicos da sua comunidade para serem protagonistas destas buscas que beneficiam directamente o destino dos seus objectivos profissionais.



Experiência Humana:

Hoje, mais do que nunca, é necessário desenvolver competências que tenham a capacidade de colocar o ser humano no centro para inspirar a sua capacidade transformadora. Na EXIB Música estamos a trabalhar para tornar esta experiência numa experiência verdadeiramente inesquecível; os atributos da cidade sede constituem o quadro ideal para tornar isto possível.



Sentir a mudança:

A EXIB Música está viva, #adapta-se, #muda, #inova, #constrói-se, #imagina, #sente, #escuta, e é por isso que #comove, #surpreende, #emociona e gera laços sólidos que sobrevivem ao tempo. É um projecto #humano que escuta activamente a sociedade e o sector e que todos os anos oferece novas oportunidades que contribuem para a #transformação de um mundo possível.



Sociedade e Sector Cultural:

A EXIB Música reconhece este vínculo Sócio-Cultural e a capacidade da Gestão Cultural para impulsionar mudanças culturais em larga escala.

A natureza multifacetada da experiência EXIB Música permite:

- **Fornecer** à comunidade local uma importante selecção da diversidade musical ibero-americana, com mais de 20 artistas ao vivo.
- **Oferecer** aos delegados internacionais um contacto directo com os atributos culturais e sociais da comunidade de acolhimento.
- **Gerar** uma experiência de valorização social através da cultura.
- **Conhecimento** e sensibilidade para com o ambiente local.
- **Promover** um encontro de reconhecimento da diversidade cultural.
- **Garantir** o direito à cultura e contribuir para o desenvolvimento dos direitos culturais da comunidade.



Compromisso com a Sustentabilidade:

EXIB Música é um projecto com consciência, empenhado na sustentabilidade para combater as alterações climáticas, através da valorização dos cuidados e da coexistência.

- **Promove** a convivência
- **Dissemina** a Diversidade Cultural
- **Promove** o reconhecimento e a conservação do património material, bem como a sua habitabilidade responsável.
- **Promove** a valorização e conservação da memória imaterial.
- **Utiliza** materiais sustentáveis
- **Colabora** com empresas amigas do ambiente
- **Promove** o consumo local, a protecção do ambiente e um melhor conhecimento das qualidades culturais locais.
- **Desenvolve-se** em contextos que permitam viagens sem emissões.



Criação Colectiva:

A equipa EXIB Música trabalha em colaboração na concepção e produção de cada edição da Expo e procura activar a ligação inter-equipas com as organizações colaboradoras com o propósito de unir esforços na concretização dos objectivos comuns e na relevância comunicacional que permitirão levar a experiência EXIB Música ao mais alto nível de resultados possíveis.



Valorização da Diversidade:

A valorização da diversidade cultural é - sem dúvida - um objectivo central na EXIB Música. A Expo é uma experiência de diversidade que oferece uma enorme paleta de possibilidades para a cidade anfitriã, um quadro ideal para partilhar a sua vontade social e cultural com o mundo.



Memória:

EXIB Música, vive cada uma das iniciativas que propõe. Activa a força regenerativa da memória ao reconhecer tradições, humanizando espaços patrimoniais, destacando histórias locais, mobilizando as emoções dos visitantes, cuidando do ambiente e encorajando a sua protecção, e - mais importante - mudando a vida de todos aqueles que participam em cada edição, inspirando outras formas de abordagem e colaboração mais humanas.

Un proyecto de:



SOMOS

Articulares de proyectos de cooperación cultural entre ciudades y países.

Fabricantes de acciones multidisciplinares, multiétnicas, diversas innovadoras, gracias a nuestro equipo distribuido en **11 ciudades de 4 países diferentes**.

SOMOS SEMILLA

- Desarrollo de proyectos creativos de innovación cultural sostenible.
- Consultoría para expansión de ideas.
- Creación de contenidos para ferias y festivales.
- Curaduría y programación artística.
- Laboratorio de experiencias.
- Residencias artísticas.
- Capacitaciones, cursos, conferencias, presenciales y virtuales.
- Estudio de diagnóstico cultural.

SOMOS CONVIVENCIA

Escucha activa, respeto, empatía, adaptación, cuidado, cooperación, reconocimiento, acción.

SOMOS CIRCULACIÓN

Impulsamos proyectos vivos, en constante movimiento y acción. Siempre en la búsqueda de nuevos desafíos e innovadora formas de habitar los espacios.

SOMOS FUENTE



228 proyectos musicales impulsados entre España, Portugal y Latinoamérica



42 iniciativas de capacitación



58 para la cooperación iberoamericana



262 acciones para el impulso de la igualdad, la diversidad, la identidad y el reconocimiento del patrimonio cultural material e inmaterial.



30 países involucrados

Expo Iberoamericana de música

EXIB música

SETUBAL | 2022 | 8^a
PORTUGAL | edição

CONVIVIRE
CIUDAD
music
CIDADE
City
MUSICA
live together

13·14·15·16
outubro



OEI

sons
vadios



8ª Edición

EXPO Iberoamericana de Música · EXIB Música

Setúbal 2022

13, 14 y 15 de octubre 2022

¿Cómo será EXIB Música Setúbal 2022?

EXIB Música es, hace 8 años, **la cita internacional de la música iberoamericana en Europa.**

Llevamos **8 ediciones** trabajando junto a un equipo multicultural ubicado en diversas ciudades del mundo, con el espíritu de ofrecer otras miradas al imaginario que conforman la identidad de Iberoamérica. Hemos generado una plataforma para mostrar la **diversidad musical y creativa de Iberoamérica.**

Dentro de los contenidos que diagramamos para esta edición 2022, se encuentran:

- ▶ 20 Conciertos de Música Iberoamericana
- ▶ Conferencia Internacional Profesional para activar la circulación de los proyectos musicales.
- ▶ Capacitaciones / MasterClass
- ▶ Diálogos, laboratorios y consultas abiertas
- ▶ Encuentros profesionales
- ▶ Activaciones turísticas en la ciudad.
- ▶ Encuentro temáticos

En cada edición, motivamos la siguiente reflexión:

¿Qué queremos y qué debemos hacer para diseñar un ecosistema musical que permita una convivencia sostenible?

CONCIERTOS

► 20 Conciertos en vivo / 3 escenarios

La ciudad de Setúbal recibirá **20 conciertos** en vivo de destacados artistas venidos desde **12 países** diferentes de Iberoamérica, especialmente para participar de EXIB Música, sumando un total de más de **100 músicos en escena** a lo largo de los **tres días** de la EXPO en Setúbal.

Artistas confirmados hasta la fecha:

ESCENARIO CIUDAD

PLAZA BOCAGE / 13, 14 y 15 entre 20H y 23H

- **Maria Cristina Plata** / Colombia
- **Korrontzi** / País Vasco / España
- **María Inés Ochoa** / México
- **Ailá** / Galicia / España
- **Cimarrones y Rosita Guzmán** / Perú
- **Dandara Manoela** / Brasil
- **Marco Oliveira** / Portugal
- **Maria Monda** / Portugal

ESCENARIOS PATRIMONIALES

CONVENTO DE JESÚS / Claustro / 13, 14 y 15 entre 16H y 19H

- **Lalo Aguilar y Seba Ibarra** / Argentina
- **Yaima Orozco** / Cuba
- **Aguamadera** / Iberoamérica
- **Fatima Rü** / España
- **Rosa Sánchez** / Costa Rica

CONVENTO DE JESÚS / Capilla / 13, 14 y 15 entre 16H y 19H

- **Amara Quartet** / Portugal
- **Juan Iñaki** / Argentina
- **Raquel Lua** / España

NOTA:

4 artistas en proceso de confirmación se agregaran en breve a esta programación para completar la muestra de 20 artistas iberoamericanos.

CONFERENCIA PROFESIONAL · Circulación musical iberoamericana

Encuentros profesionales y activaciones colaborativas para **impulsar la circulación artística** de la diversidad musical iberoamericana.

Setúbal recibirá cerca de 60 profesionales de los más **destacados festivales del mundo** para convivir durante tres días con la diversidad musical iberoamericana que propone EXIB Música. Setúbal será el marco de encuentro para celebrar reuniones, iniciativas de colaboración y acuerdos de circulación artística.

CASA DE CULTURA / 13, 14 y 15 entre 10H y 18H

DELEGACIÓN INTERNACIONAL:

- **Cecilia Salguero** · Red Argentina de Programadores de música / Argentina
- **Peter Van Rompaey** · Muziek Publique / Bélgica
- **Johann Kneihls** · Festival Glatt und Verkehrt / Austria
- **Päivi Loponen** · Teatro Savoy · Finlandia
- **Filip Košťálek** · Colours of Ostrava / Rep. Checa
- **Danka Van Dodewaard** · Amsterdam Roots Festival / Holanda
- **Katherine McVicker** · Culture connections / Estados Unidos
- **Peter Vasarhelyi** · Babel Sounds / Hungría
- **François Vitrani** · Casa América Latina / Francia
- **Anne Mari Hakamäki** · Kaustinen Folk Music Festival / Finlandia
- **Xavier Paya** · Festival Folk Getxo - País Vasco / España
- **Jung Hun Lee** · Seoul Music Week / Ulsan Jazz Fest / Corea
- **Belinda Rašnerová** · Bratislava World Music Festival / Eslovaquia
- **Otmar Klammer** · STOCKWERKJAZZ in Graz / Austria
- **Carol Durán** · Traidicionarius Cataluña / España
- **Julia Baker** · Programadora Centro Barbican / UK
- **Cécile Héraudeau** · Festival Convivencia / Francia
- **Constance Michellod** · Festival 5 Continents / Suiza
- **Santiago Díaz** · Festival Rio Loco / Francia
- **Sølvi Lien** · Forde Festival / Noruega
- **Aser El Saqa** · Arts Canteen / UK
- **Sophie Blussé** · Music Meeting Festival / Holanda
- **Max Wright** · Festival de Jazz de Formentera / España
- **Mario Varela** · Programador Independiente / Uruguay

- **Sonja Heimann** · World Music Forum / Holanda
- **Sheila Bonino** · Programador Independiente / Uruguay
- **Frank Van Berkel** · Sala Bimhuis / Holanda
- **Felicia Fredriksson** · Festival de Malmö / Suecia
- **Bouchra Hbali** · Zoart Music · Le Femini Festival / Bélgica
- **Basti Hofmann** · Masala Festival / Alemania
- **Bogdan Benigar** · Festival Zanzibar /
- **Márton Náray** · Soundczech / Czech Music Office / Rep. Checa
- **Vilém Spilka** · Jazz Fest Brno / Rep. Checa
- **Enrique Glockner** · Congreso Megalópolis / México
- **Juanchi Langellotti** · Esto también esta Sonando / Argentina
- **Silvana Liva** · Chaco suena bien / Argentina
- **Eduardo Bavorovski** · Cultura Santa Fe / Argentina

PRENSA ESPECIALIZADA

- **Luisa Piñeros** · Periodista Musical / Colombia
- **Andrew Cronshaw** · Periodista musical / UK
- **Willi Klopotek** · Woxx Magazine/ Radio ARA / Folk Galore / Luxemburgo
- **Martin Stary** · Periodista Musical / República Checa
- **Joseph Paice** · Pizza Express / UK
- **Gabriel Plaza** · REDPEM / Argentina
- **Gabriela Robles** · Periodista Musical / Ecuador

NOTA:

Los delegados que aparecen en esta lista son los confirmados. El proceso de invitación se encuentra aún en marcha hasta el 15 de agosto.

ACTIVACIONES TURISTICAS

En esta edición estamos planteando que las **relaciones profesionales** de música se realice en los **paseos de contacto** y convivencia con el **patrimonio de Setúbal**, y en **degustaciones** con **productos locales**.

PASEOS:

Sábado 15 de octubre

- Paseo a una Bodega Local + degustación
- Paseo al Fuerte de San Felipe + degustación

DEGUSTACIONES:

13, 14 y 15 de octubre / 19H

Convento de Jesús / para delegados internacionales y artistas invitados.

MASTERCLASS

13 y 14 de octubre / a partir de las 10H (por definir)

Dos **MASTERCLASS** a cargo de destacados cantantes que estarán en Setúbal a propósito de su paso por EXIB Música.

Masterclass dirigidas a cantantes / **Conservatorio de Setúbal** o agrupaciones de **Canto Coral**.

Iván García

Colaboró con los directores Jordi Savall, Christian Zaccarias, Edmon Colomer, Marcelo Lombardero, Calixto Bieito, entre otros. Desde su debut europeo en el Glasgow Festival (1996) se ha presentado en prestigiosas salas, como el Teatro Colón, Ópera de Tel Aviv, Ópera de Lyon, Gran Teatro Liceu de Barcelona, Palau de Barcelona, Berliner Philharmoniker. Ha sido merecedor de galardones internacionales, y ha realizado más de 35 grabaciones discográficas.

Juan Iñaki

Es una de las caras jóvenes que vienen a revolucionar el folklore argentino. Nació en Córdoba en 1983. Cantante prodigioso, que ha actuado en los principales festivales y salas de Argentina, América y Europa.

ENCUENTROS TEMÁTICOS

Noches musicales en espacios de la ciudad con activaciones gastronómicas.

13, 14, 15 de octubre a partir de las 12H

- Plaza Bocage
- Espacio Rio
- Terraza Forum Luisa Todí

II CONGRESO Música y Ciudad / Música para la Convivencia

13, 14 y 15 de octubre

LUGAR: por definir / Setúbal

PROGRAMA

11:00 | **Workcafé** de recepción. Bienvenida e itinerario de trabajo.

12:00 | **Conversaciones abiertas** sobre la gestión cultural de las músicas iberoamericanas

13:00 | **Charla:** *Resignificar nuestras prácticas profesionales para la gestión musical iberoamericana. Proyectos musicales conectados con sus lugares de origen.*

A cargo de:

Liliana López Borbón

Gestora cultural y docente e investigadora en áreas de comunicación, política y desarrollo cultural. Consultora y asesora proyectos de desarrollo cultural local. Premio Internacional Roca Boncompte de Estudios en Gestión Cultural 2015 con el trabajo "La Gestión Cultural como Construcción de Ciudadanía"

Receso

15 a 16:30: **Narrativas sonoras.**

Seis buenas prácticas que vinculan gestión musical, gestión cultural, vinculaciones entre música y territorios, experiencias de circulación, prácticas cooperativas y proyectos musicales con conciencia social.

Colaboración entre profesionales para crear acciones que fortalezcan los vínculos entre las músicas y las ciudades.

RONDAS DE EXPERIENCIAS / Proyectos invitados / Narrativas Sonoras:

- Festival de Delicatessen Musicales en Segura de la Sierra | España
- Global Sounds from Switzerland | Asociación Artlink | Suiza
- Córdoba Música | Argentina
- Proyecto Jirondai | Costa Rica
- Proyecto Cardo Roxo | Portugal
- Festival de Música de Setúbal | Portugal

12:00 | **Charla:** *Tiempo de cuidados. La hora de la praxis sensible de la gestión cultural*

a cargo de:

Victoria Camps / Catedrática emérita Filosofía de la Universidad Autónoma de Barcelona - Doctora Honoris Causa de las Universidades de Huelva y Salamanca.

13:00 | **Charla:** *Inteligencia Colectiva*

a cargo de:

Amalio A. Rey / experto en Gestión de la Innovación y la Inteligencia Colectiva. Investigador.

Receso

15 a 16:30: **Narrativas Sonoras.** Seis buenas prácticas que vinculan gestión musical, gestión cultural, vinculaciones entre música y territorios, experiencias de circulación, prácticas cooperativas y proyectos musicales con conciencia social.

Colaboración entre profesionales para crear acciones que fortalezcan los vínculos entre las músicas y las ciudades.

RONDAS DE EXPERIENCIAS / Proyectos invitados / Narrativas Sonoras:

- Central European Jazz Showcase | República Checa y Eslovaquia.
- Chaco Suena Bien | Argentina
- Music Works International | EE.UU
- Transcultura UNESCO | Integración entre Cuba, el Caribe y la Unión
- Europea Muziek Publique | Bélgica
- Palmela es Música / CMP | Portugal

NOTA:

La información que aquí aportamos corresponde a la dinámica de trabajo y las confirmaciones de los invitados hasta el día 19 de Julio de 2022. Sin embargo, dejamos constancia que puede sufrir modificaciones ajenas a la organización en virtud de la presencia de personas de diversos países.

OTROS DOCUMENTOS en Adjunto:

- Presupuesto 8ª Edición 2022
- Informe de RRSS de Setúbal en EXIB Música
- Dossier 8ª Edición EXIB Música Setúbal 2022
- Dossier / Por qué EXIB Música / EXIB en la Ciudad sede.

EXIB Música 2022

es un proyecto de exibproject.org
en co-producción con la **Cámara Municipal de Setúbal**
con el apoyo de la **OEI Portugal**

El Congreso Música y Ciudad cuenta con apoyo de **DGARTES**.

EXIB Música

exibproject.org

Contacto:

Adriana Pedret

Directora

adrianapedret@exibmusica.com

T. +34.630913849



Handwritten signature

Setúbal en las redes de EXIB Música

REPORTE



Música y ciudad

Los contenidos sobre ciudad nos han permitido mostrar los rincones más interesantes de Setúbal a la audiencia de EXIB Música.

The image shows a screenshot of an Instagram Reel post and its analytics. The Reel is titled "Bodega José Maria da Fonseca" and is part of the "EXIB Música 20217 Día 3" series. The post is from the account "exibmusica_oficial" and features a video of a person in a blue shirt playing a guitar in a dimly lit room. The analytics panel on the left shows the following data:

Estadísticas del reel	
3334	50
2	0
0	0

Alcance 3.407
Cuentas alcanzadas

Plays 3.334

Interacciones con el contenido 52

Me gusta	50
Comentarios	2
Veces que se compartió	0
Veces que se guardó	0

The Reel post itself shows the following details:

- Account: **exibmusica_oficial** (Silvio Astor • Civilization y Barba)
- Caption: **exibmusica_oficial #EXIBMúsica 20217 Día 3**
Recorremos la ciudad de #Setúbal y sus alrededores. En este caso, llegamos a la #bodega y #museo "José Maria Da Fonseca" @josemariadafonsecavininhos en #Azeitão, un espacio de más de 100 años, restaurado a principios de Siglo XX y que hoy es una visita obligada para el turista.
- Text in Portuguese: **Percorremos a cidade de #Setúbal e os seus arredores. Neste caso, chegamos à adega e museu "José Maria da Fonseca" em #Azeitão, um espaço com mais de 100 anos, restaurado no início do século XX e que hoje é um ponto de passagem obrigatório para o #turista.**
- Engagement: 52 likes, 2 comments, 0 shares, 0 saves.
- Caption: **Es gusta a saltomusic y 49 personas más** (October 13, 2021)
- Call to action: **Ver el reel** with a hand cursor icon.

Handwritten signature

INSTAGRAM

Handwritten signature or initials in the top right corner.

Audiencia de EXIB

En Instagram, en los últimos 90 días y desde el lanzamiento de la comunicación de una nueva edición de EXIB Música:

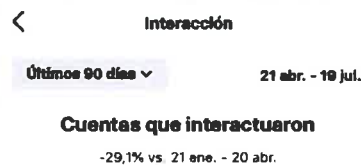
- más de 100 personas han interactuado diariamente con nuestros contenidos

- las publicaciones han alcanzado a más de 3000 cuentas

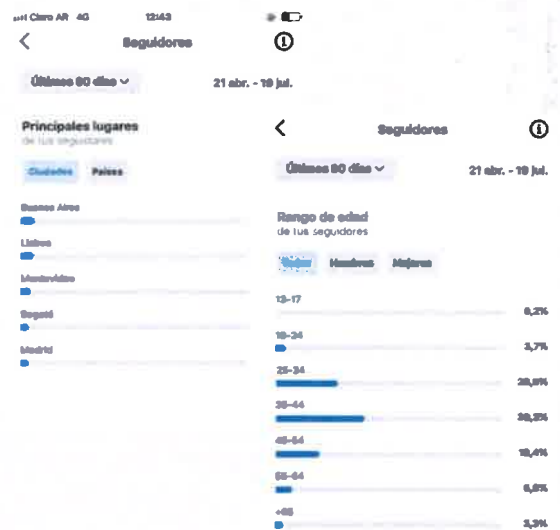
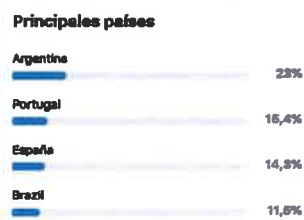


Audiencia de EXIB

Los seguidores de EXIB Música se encuentran principalmente en **Argentina, Portugal, España y Brasil.**



Público que interactuó ⓘ



[Handwritten signature]

Instagram 2022

Alcance: 1000
Impresiones: 1140
entre mayo y julio 2022



erbmusica oficial
Setúbal, Portugal

erbmusica oficial Escaldas verdes de Setúbal, un espacio verde de 42.000 m² y es considerado uno de los pulmones de la ciudad. Allí podrás disfrutar del paisaje rodeado por 40 especies de árboles, lagos, cascadas de agua y puentes, senderos para realizar actividades deportivas y zonas de agua ideales para complementar la visita al río Sado navegante.

Ver insights

👍👎🔍

👤 En ruta a sebaaban amusic y 23 personas más

🗒️ Más comentarios...



erbmusica oficial
Setúbal, Portugal

erbmusica oficial El conjunto de las casas e instalaciones de este edificio...

Ver insights

👍👎🔍

👤 En ruta a adnanapedret y 48 personas más

🗒️ Más comentarios...



erbmusica oficial
Setúbal, Portugal

erbmusica oficial Sabores de Setúbal la experiencia gastronómica de implementación al visitar la ciudad...

Ver insights

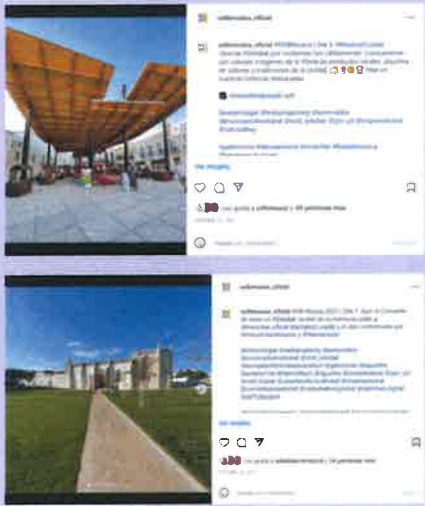
👍👎🔍

👤 En ruta a uifomusic y 40 personas más

🗒️ Más comentarios...

Instagram 2021

Alcance: 1740
Impresiones: 2015
entre agosto y octubre 2021



Reproducciones de reels: 3900





Instagram Stories 2022

Alcance: 350
Impresiones: 560
entre marzo y julio 2022



Todas las stories de ciudad disponibles en historias destacadas



Handwritten signature

Instagram
Stories 2021

Alcance: 2060
Impresiones: 2200
entre julio y octubre 2021



[Handwritten mark]

FACEBOOK

[Handwritten signature]

Audiencia de EXIB

En Facebook, EXIB Música este año alcanzará los 10.000 seguidores.

Total de seguidores de la página: 9.709



Detalles de la publicación

EXIB Música - Expo Iberoamericana de Música está en São Paulo.
Publicado por [perfil] 19 de junio · @

El encuentro de las músicas iberoamericanas en un entorno único (português abaixo / english below)

Azulejos, adornos manuelinos y colores vibrantes combinan con el cire de las tejas para formar parte de la arquitectura inolvidable de #Sertão. Si has estado aquí seguro añoras volver a habitar la ciudad, aunque sea por unos días. Si no, ven a descubrirla en octubre junto con la experiencia de compartir la #música de raíz iberoamericana... Ver más
Ver traducción

Rendimiento de tu publicación

749 personas alcanzadas

15 Reacciones (comentarios y veces que se compartió)

Reacción	En publicación	En contenido compartido
Me gusta	8	0
No me encanta	3	2
Comentarios	0	0
Voces que se compartió	2	0

13 clics en publicaciones

Acción	Clics en el enlace	Clics de otro tipo de clics
Reseñaciones de todos	0	11

COMENTARIOS NEGATIVOS

0 Ocultar publicación	1 Ocultar todos los comentarios
0 Reportar como spam	0 Ya no me gusta esta página

Puedes tomar un respiro en las notificaciones del sistema con respecto a los clics de las publicaciones



Facebook 2021

Alcance: 3300
entre julio y
octubre 2021



[Handwritten signature]

TWITTER

mi

Twitter 2022

EXIB Música @ExiBMusica · 7 jul.
Espacios verdes de #Setúbal, imperdibles de la experiencia #EXIBMusica. Hoy: Parque do Bonfim. Con 42.000 m2 verdes es uno de los pulmones de la ciudad: 40 especies de árboles, lagos con ocas y patos, senderos y cursos de agua que complementan la visita con su sonido relajante.



EXIB Música @ExiBMusica · 17 jun.
Colores vibrantes, adornos y azulejos combinan con el color teja y hacen a la arquitectura inolvidable de #Setúbal. Si has estado en la ciudad seguro añoras volver. Si no, ven a descubrirla en octubre y compartir la #musica de raíz iberoamericana. @tursetubal #EXIBMusica2022



Impresiones: 620
entre mayo y julio 2022

EXIB Música @ExiBMusica · 30 may.
Sabores de #Setúbal: la experiencia #EXIBMusica se complementa al habitar la ciudad. Cuando hablamos de Setúbal no podemos dejar de mencionar una de sus principales atracciones: la #gastronomia. 🍷 🍴



EXIB Música @ExiBMusica · 30 may.
La región es hogar de increíbles sabores, entre los que cabe mencionar el #pescado y los #mariscos frescos, cocinados con maestría por los locales gracias a los siglos de tradición culinaria de esta ciudad costera.



EXIB Música @ExiBMusica · 30 may.
Sabores de #Setúbal: la experiencia #EXIBMusica se complementa al habitar la ciudad. Cuando hablamos de Setúbal no podemos dejar de mencionar una de sus principales atracciones: la #gastronomia. 🍷 🍴



Handwritten signature or initials.

Twitter 2021

EXIB Música @ExibMusica · 23 oct. 2021
#EXIBMusica 2021 | Día 3: Música y Ciudad

Recorremos la ciudad de #Setúbal y alrededores. Dejamos a la #torre y #torre José Maria Da Fonseca en #Alameda, un espacio de más de 100 años, restaurado a principios de siglo XX y que hoy es una visita obligada para el turista.



EXIB Música @ExibMusica · 23 oct. 2021
#EXIBMusica 2021 | Día 3: Música y Ciudad

El Ensamble Juvenil Setúbal se define como una #fuerza social y culturalmente inclusiva, y artísticamente aventurera. Estuvieron compartiendo su música en la #trayectoria para el gusto de los transeúntes.



EXIB Música @ExibMusica · 27 sept. 2021

El Convento de Jesús es otro gran punto de la ciudad de #Setúbal y uno de los tesoros más cuidados por sus habitantes. ¡Inolvidable si viene a #Setúbal2021!
[#EXIBMusica2021](#)
[#Setúbal2021](#)



youstuloblan
SETUBAL - CONVENTO DE JESUS
SETUBAL - CIUDAD MUSICALSetúbal nos recibe. Nos encantamos en sus edificios para escuchar sus ...

EXIB Música @ExibMusica · 19 sept. 2021

Aprovechando el #DíaMundialdelTurismo queremos invitarle a conocer el Mercado do Livramento de #Setúbal. Fue inaugurado en 1876 y es una visita obligada para los amantes del patrimonio arquitectónico, natural, marino y gastronómico.



setubal4ever
SETUBAL - MERCADO LIVRAMENTO
SETUBAL - CIUDAD MUSICALSetúbal nos recibe. Nos encantamos en sus edificios para escuchar sus ...

EXIB Música @ExibMusica · 27 sept. 2021

#CiudadMusica
En el #DíaMundialdelTurismo te invitamos a conocer los edificios tradicionales en la región de Setúbal en el Museo del Trabajo Michel Giacometti, un espacio que guarda un pedazo de la historia de nuestra ciudad. #Setúbal



youstuloblan
SETUBAL - MUSEU DO TRABALHO "MICHEL GIA...
SETUBAL - CIUDAD MUSICALSetúbal nos recibe. Nos encantamos en sus edificios para escuchar sus ...

Impresiones: 990
en septiembre y octubre de 2021

A handwritten mark or signature in the top right corner of the page, consisting of several fluid, overlapping strokes.

Gracias :)